

LLETRES

Imre Kertész, premi Nobel

David Serrano Blanquer, director

Vaig parlar amb Imre Kertész per telèfon fa gairebé dos anys. Estava preparant la tesi sobre la literatura concentracionària europea i la seva opinió em seria ben rellevant. No el coneixia de res fins que la meua trobada amb Jaime Vándor me'l va donar a conèixer, em va dir: "Serrano, llegeix això, *Sin destino*, amb el que tu has llegit ja de ben segur que t'agradarà". Vaig trigar dos mesos a trobar-ne un exemplar, exhaurit al Círculo de Lectores, que és qui té els drets. La insistència va fer que em donessin l'exemplar de mostra de l'editorial. Va ser una mena de meravella. L'obra em semblà profundament humana i sensible, diferent al ressentiment a què m'havia acostumat la lectura de centenars d'aquests tipus d'obres. El fet que fos un personatge exiliat dintre el seu país fins a la caiguda del règim socialista i que se sentís marginat durant molt temps de la comunitat jueva, que majoritàriament no havia entès la novel·la pel fet que explica el món del gueto i d'Auschwitz des de la perspectiva d'un noieta, com si el fill de *La vida es bella* fos qui expliqués a cada moment la pel·lícula, amb la candidesa i innocència d'un noieta; tot això, deia, em fascinà i me'l va fer imprescindible, sempre em poso de part d'aquest tipus de "marginats". Més tard va arribar el *Kaddish por un niño no nacido*, on reflexiona sobre la decisió de no tornar a tenir fills perquè no hagin de viure un nou Holocaust. I finalment l'assaig *Un instante de silencio en el paredón*, una genial i original aportació intel·lectual al fenomen, per a mi la millor des de les de Theodor W. Adorno als anys cinquanta. Planteja Kertész l'Holo-



Imre Kertész

caust com un valor cultural, un valor que ho és només si aprenem la lliçó que suposa l'aprehensió de l'abast del fenomen concentracionari nazi, que té la seva representació evident en la Solució Final, del poble jueu i dels gitanos, els homosexuals, els demòcrates, els alemanys contestataris, els republicans catalans i espanyols...

Quan fa un any i mig en parlava al pròleg de *K.L. Reich*, (Edicions 62, El Balanci), gairebé ningú no en sabia res, fins al punt que des de l'editorial hi havia feina a saber on portava l'accent. La comunitat hongaresa de Barcelona ha fet un gran esforç per donar-lo a conèixer a casa nostra i finalment, me n'alegro, li ha arribat el reconeixement internacional que ja tenia a Anglaterra i Alemanya. Parlar amb ell és un plaer, ha estat tan acostumat a la humilitat: ha perdut la família a Auschwitz i ha estat segregat al país propi durant anys i anys, que resulta sorprenent que amb una senzillesa tan inhabitual es pugui ser tan punyent i alhora humà i sensible. El juny del 2001, aprofitant que el professor Jaime Vándor publicava el seu primer volum poètic, ara acaba de publicar el segon, aprofitàvem per parlar de l'Holocaust, d'Hongria, d'Israel –res no ha canviat sinó que no ha fet sinó empitjorar- i també per donar a conèixer Imre Kertész. Aprofitem l'avinentesa del Nobel per reproduir la conversa en la seva primera versió, la que va tenir davant d'una gravadora. Crec que és una bona manera de fer el primer mos, aquests dies els diaris n'aniran plens, com d'especialistes que fa dos dies

no sabien si Imre era nom d'home o de dona... Més endavant en continuarem parlant, perquè ell ha estat l'inspirador del CILEC, Centre d'Investigació de la Literatura Europea Concentracionària, que té com a presidents d'honor a Jaime Vándor, Eduardo Haro-Tecglen i Vicenç Villatoro, i que dirigeixo amb l'assessorament de diversos professors de les universitats de Barcelona, Girona i Alacant i que col·labora amb el Simon Wiesenthal Center, i amb Wiesenthal en persona.

Jaime Vándor va néixer a Viena el 1933 i és un apassionat de Sant Feliu de Codines, on passa tot el temps que pot. Refugiat al gueto de Budapest el 1939, passarà a Hongria les vicissituds de les persecucions dels jueus i de la Segona Guerra Mundial. Aquest periple. Continua els seus estudis a Barcelona des del 1947, on es doctora en Filosofia i Lletres per la Universitat de Barcelona. En aquesta universitat, dintre la secció de Filologia Semítica ensenya, des del 1958, **Llengua i Literatura hebrees i Història del Judaïsme Modern i Contemporani**, entre altres matèries. Ha participat com a convidat en nombrosos congressos internacionals i ha fet un gran nombre de conferències sobre temes d'història i cultura jueves, literatura universal, especialment en l'àmbit de les llengües alemanya, hongaresa i hebrea, i també història de la música. Fundador i secretari general de la primera associació de Relacions Culturals d'Espanya amb Israel, de 1979 a 1993. Ha estat Canceller del Consulat d'Israel a Barcelona el 1994. També ha estat Cònsul Honorari d'Israel a Barcelona el mateix any, i Cònsul Honorari d'Israel en funcions durant el 1997.

La nostra ha estat una coneixença casual vinculada a l'interès comú pel tema de la deportació nazi. Per aquest motiu va ser que fa uns anys ens va posar en contacte el rabí de Barcelona arran d'una taula rodona que vam compartir a la llibreria "Ona". A partir d'aquí ens vam conèi-



Jaime Vándor

xer personalment al seu despatx de la UB, es tracta de la imatge que hom es faria d'un despatx d'una universitat anglesa del segle XIX: fusta envoltada de llibres i llibres i papers i més papers... el paradís del saber i, enmig, la figura del professor que, amb veu serena, pausada i un inquietant accent hongarès, parla amb senzillesa dels seus coneixements. Després d'algunes col·laboracions i havent recuperat el fil de la salut, ens retrobem a casa seva, on té a punt l'exemplar de *Quadern* sobre l'Holocaust i el llibre de poemes de Joaquim Amat-Piniella, *Les Llunyanies, poemes de l'exili (1940-1946)*. Més magre que uns mesos enrere però amb la seva lucidesa sàvia de sempre possibilita una conversa estranyament oberta sobre els temes que ens interessin i ens preocupen, sense deixar que les seves ocupacions interrompin aquest flux al voltant de la reflexió sobre el mal i el bé, la poesia i la literatura en general o el conflicte àrab-israelià.

-Vostè es dona a conèixer en l'àmbit editorial amb la publicació a Muchnik Editors de *Los ricos de espíritu. Estudios en torno a un personaje literario...*

-De hecho se trata del trabajo que presenté como Tesis Doctoral, cuyo tema gira en torno a la bondad, quizás porque he vivido tantas cosas espantosas en mi infancia siempre me ha interesado el bien. El mal es un tema que aparece constantemente en la literatura, mientras que el bien es incluso más esporádico. Algunos incluso dicen, como Arguyol -con quien no estoy de acuerdo-, que el bien es un mal tema literario, que hablando del bien no se consigue una buena obra: que, como no haya violencia o crímenes, aquello no agarrará la atención del lector. Yo no estoy de acuerdo con esta teoría porque, si bien es cierto que si el mundo fuese exclusivamente bueno no habría literatura ni nada que contar, resulta que los personajes literarios buenos, los que yo estudio en este libro, viven en un mundo que es imperfecto, con lo cual el mal también aparece en esta literatura, aunque no en su protagonista.

-Em sembla que l'origen d'aquesta reflexió es remunta al protagonista de *L'idiota*, de Dostoievski.

-Es cierto, se trata de un personaje que me ha fascinado siempre, aunque después he continuado buscando otros personajes de Dostoievski, como el menor de

los hermanos Karamázov, y a partir de ahí, he buscado en la literatura universal, donde he encontrado más de veinte personajes que reúnen una serie de características comunes, las dos más importantes de las cuales son: la ausencia de violencia y la ausencia de ambición. A partir de ahí encontramos personajes que van desde Homero hasta la literatura contemporánea, y lo que he intentado es clasificarlos en subtipos según las personas sean buenos de espíritu o pobres de espíritu. Ello viene a raíz del personaje de Dostoievski del príncipe Mishkin, a quien se refiere en la obra como "pobre de espíritu", pero que realmente está moralmente por encima de los demás, aunque como los demás no le comprenden lo tienen por idiota. Algunos de estos personajes tienen un problema con el mundo que les rodea y otros tienen problemas consigo mismos; y hay personajes que tienen el mismo carácter desde el principio de la obra, compuesto por entre unas veinte o treinta características de este tipo, y hay otros que van madurando de estado. Es curioso destacar cómo los personajes que maduran son figuras de novela, mientras que las personas que ya son tal cual desde la primera escena y encima no tienen el problema consigo mismos sino con el mundo aparecen más bien en el teatro.

-Podem recordar els nostres Manelic de Terra Baixa o mossèn Llàtzer de Els sots feréstecs... En qualsevol cas es tracta d'un llibre amb missatge, com la seva poesia.

-Sí, y esta es una de las características que hacen que mi poesía no sea como la poesía que está de moda, donde los mensajes están mal vistos. Soy consciente de dónde está el bien y dónde el mal, lo que está bien y mal en nuestra sociedad y hacia dónde tendríamos que ir, y ello se plasma en nuestra poesía.

-Vostè s'atreveix a afirmar que el "mal no es necesario"...

-Claro, el mal es inevitable dentro de la naturaleza, de hecho no tenemos más remedio que comernos los unos a los otros. Yo nunca he considerado que la naturaleza fuese sabia. Efectivamente, la naturaleza, de una forma más o menos darwiniana, elimina lo que no puede sobrevivir y mantiene lo que puede sobrevivir. Si no fuese por ello no se extinguirían tantas razas, tantos pueblos... La cuestión es que el mal existe y es lo que me ha alejado a mí de la fe. A los quince o dieciséis años aún rezaba cada noche y en las clases de filosofía de la Menéndez Pelayo, tal y como explicaban el origen del bien y del mal y la idea de Dios, a mí no me convencieron en absoluto. Yo creo que si Dios realmente es omnisciente y omnipotente podría haber hecho el mundo de otra manera.

Pero el hombre es peor que los animales, porque los animales matan para poder alimentarse, mientras que el hombre mata para distraerse, para divertirse, sin ninguna necesidad real, quizás para defenderse se le ha implantado un instinto de conservación muy fuerte, puede que por nuestros orígenes ancestrales. En nuestras sociedades modernas, basta con que haya una ola de irracionalidad o una mala situación económica para que los peores instintos del hombre vuelvan a salir, y creo que a lo largo del siglo XX hemos tenido suficientes ejemplos de esto, y no parece ser que vaya a cambiar, porque campos de concentración en el sentido nacionalsocialista no ha vuelto a haber, pero exterminio: a todas horas. No es lo mismo el "Holocausto" que los "genocidios".

-Vostè insisteix a distingir entre els conceptes d'holocaust i genocidi.

-El Holocausto fue un genocidio pero no todos los genocidios son holocaustos. Yo insisto mucho en esta distinción porque llamar a cualquier matanza, hecha en caliente, "holocausto" no es razonable, pero de genocidios se producen en cualquier parte del mundo y en cualquier momento. El peligro de la posibilidad que se vuelvan a reproducir campos de concentración perfectamente organizados es real, el hecho de que los alemanes hayan sido los únicos que los hayan organizado para mí es una cosa coyuntural: si una vez se han dado se pueden volver a dar, por ello es por lo que hay que estar constantemente alerta contra lo



que llamamos neonazismo, con todas sus variantes.

-Fa un parell d'any s'estrena com a poeta amb *Algo largamente inesperado*. He intentat buscar la raó d'aquest títol al seu llibre però reconec que no ho he pogut esbrinar...

-Aunque es cierto que encuentro este título sugestivo, no sabría decir cómo surgió, y que yo no sé si como poeta —si es que con un libro publicado me puedo considerar poeta— estos poemas surgieron de una forma inesperada pero al mismo tiempo no son más que el sustrato de todo aquello que yo he vivido y de lo que he pensado toda mi vida. Yo empecé a escribir poesía en los años ochenta, con lo cual, si se tiene en cuenta que nació el 1933, soy un poeta muy tardío. "Largamente inesperado" por esta maduración de muchísimos años. Ahora aparecerá en la revista "Raíces" un largo poema mío: "Me han llamado muchas cosas, o la vida en apelativos". Es un recorrido más o menos autobiográfico a través de los distintos nombres que me han dado en diferentes países en diferentes momentos de mi vida. Este poema yo no lo hubiera podido escribir a no ser por las experiencias que he vivido y por los años que tengo.

-Està parlant d'un concepte de poesia proper al de "la poesia de l'experiència"?

-Yo, cuando leo los poemas de mi hijo o de otros jóvenes, me doy cuenta de que si uno no ha vivido, no ha experimentado, no tiene nada que decir, acaban por describir el crepúsculo, el deseo, pero el deseo siempre es el mismo... Es por ello que yo soy partidario de la poesía de la experiencia.

-Com definiria el seu poemari?

-De entrada creo que nadie debería hablar de su propia obra, porque ese es un trabajo para la crítica, pero, en cualquier caso, creo que puedo hablar de cómo no es mi poesía. Yo creo que la poesía que se escribe hoy es una poesía más bien breve, que describe mucho la naturaleza, que es bastante crítica, que habla mucho de deseo; mucho más de deseo que de amor, y que lo único que tiene en común con la poesía que yo escribo es que no busca las rimas, no mide los pies, prescinde de la métrica. Yo busco únicamente el ritmo, intento darle forma poética a mis versos a base de metáforas, expresiones que no siempre son cotidianas, a veces dividiendo las estrofas para que tengan el mismo número de versos, pero eso es más por cuestión de estética visual que por otra cosa. Lo que más me importa en la poesía es el fondo. A mí me importa que la poesía sea legible, que tenga un punto de amenidad, que no te caiga el libro de las manos, que el lector comprenda lo que quiero decir porque detrás de cada poema hay algo que quiero decir. Por ello es una poesía un tanto sentenciosa, reflexiva, pesimista, pero no sin un punto de humor de vez en cuando. En cuanto a los temas dominantes son el bien, el mal y la sociedad, la perfección e imperfección humana, el amor a los hijos, algunas veces el amor conyugal pero menos porque es un tema menos original.

-S'intueixen alguns poetes de referència...

-Hay algunos autores que me gustan especialmente, aunque con ello no quiero decir que me hayan influido necesariamente, como Mario Benedetti, Gil de Biedma, o gente que escribe poesía preocupada, Bertolt Brecht, escritor que evita completamente el lirismo y su poesía está llena de mensaje. Yo no evito el mensaje tampoco aunque no esté de moda.

-Vostè em va animar a descobrir un autor hongarès que realment em sembla excepcional, Imre Kertész. D'ell em va suggerir la lectura de *Sin destino*, y posteriorment vaig assistir a la presentació que va fer a Laie de *Un instant de silencio en el paredón*, un seguit de conferències que reflexionen de manera agosarada i directa sobre els totalitarismes i on s'arriba a plantejar l'holocaust com a cultura. Realment estem parlant d'un intel·lectual de primera línia que tot just comença a conèixer-se a casa nostra.

-Es cierto, Kertész es conocido sobre todo en Alemania, el país donde más cosas se publican sobre el holocausto, porque ellos lo tienen sobre su conciencia y las nuevas generaciones no pueden entender cómo sus abuelos podían creer la palabra de Hitler y llevar a Alemania al desastre. Allí ha publicado numerosos trabajos, ha dado conferencias, ha recibido el Premio de los libreros alemanes, etc. Kertész es un judío de Budapest que fue llevado a Auschwitz cuando tenía unos catorce o quince años y que escribió una novela, Sin destino, que apareció en los años setenta, una década en la que aparecían pocas obras sobre el holocausto y menos aún novelas, porque la opinión pública no las aceptaba, la gente quería olvidar. Por otra parte, en los países de la Unión Soviética y satélites el holocausto tampoco era un buen tema, parecía que todo lo que fuese antisemitismo y discriminación racial pertenecía al pasado, porque el futuro era el comunismo y, por lo tanto, era un tema que había que barrer bajo la alfombra.

David Serrano en la conferència sobre Kertész a la Universitat d'Alacant.



-Tot aquest ambient d'oblit voluntari canvia, però...

-Sí, desde hace unos quince o veinte años, cuando ha habido una generación más interesada, especialmente en Alemania, pero también en Hungría donde tres de sus conferencias aparecieron bajo el título de el "Holocausto como cultura", título más adecuado que el que ha recibido en España: *Un instante de silencio en el paredón*. Un libro con una capacidad de análisis tan buena como los de Primo Levi. Solamente se me ocurre otro libro que tiene un grado de reflexión en la misma línea, se trata de la obra de Enzo Traverso, *L'Histoire déchirée*; es muy recomendable porque recorre la historia del pensamiento europeo que, cada quince años, ha ido cambiando la perspectiva del holocausto: desde considerarse un episodio más de la persecución de los judíos a lo largo de la historia, aunque más terrible y más grande; para pasar a considerarse una cosa distin-

ta, siempre dentro de la historia judía; hasta considerarse un episodio fundamental de la historia universal del siglo XX, desde donde ha pasado a la filosofía, considerándose que el enfoque del ser humano y de las posibilidades del ser humano ante el bien y ante el mal no son las mismas antes que después del holocausto.

-Tornant a Kertész, *Sin destino* és una gran novel·la, original i controvertida, potser per mal entesa.

-Lo que tiene de original es que el protagonista es un muchacho que ve cómo las cosas ocurren con normalidad: todo lo que él vive, a pesar de ser en circunstancias tan excepcionales como en un campo de exterminio, lo encuentra todo normal, como si no pudiera esperarse nada mejor de la humanidad. La primera vez que leí el libro no lo entendí, no entendí este tipo de postura. Más tarde el Círculo de Lectores me pidió un Prefacio para una nueva edición, y ello me obligó a releer el libro y me di cuenta que no había entendido nada la primera vez. Como, por otra parte, tenía previsto viajar a Hungría -donde tengo los pariente más queridos- pensé en ir a conocerle. Fui a verle con un cuestionario de 40 o 50 preguntas; él, pacientemente, me fue contestando a todas las preguntas.



LLETRES

Era una persona muy distinta de cómo yo esperaba que fuese: era jovial, con un gran sentido del humor. La pregunta más relevante era si él había vivido la experiencia de Auschwitz como la cuenta en *Sin destino* o si se trataba de un artificio literario, a lo que él respondió: "Por supuesto que era un artificio literario!". Es decir, como se había escrito tanto sobre el holocausto él decidió hacerlo de un modo distinto, para lo cual se inventó su protagonista, que no es él, el personaje que quizás sufre menos que los demás porque lo toma todo como los golpes que ya se esperan de la vida. A mi juicio, además, la traducción española no es del todo acertada porque la traductora ha uniformado el estilo original: que tiene en parte el estilo del adolescente (inmaduro) y el estilo de las personas mayores. Ella los ha unificado, los ha convertido en un estilo bastante literario, con lo cual muchas veces no se entiende el contexto.

-En escriure el pròleg vostè va tenir l'oportunitat de conèixer Violeta Friedman.

-Sí, es cierto, que ha fallecido hace poco. Ella me preguntó: "¿Cómo puede usted escribir un Prefacio para un libro escrito por un antisemita?". Pero no es un antisemita, es un judío. Ella me dijo que cómo podía ser si encontraba justificación a todo, a lo cual yo le respondí que era el personaje el que encontraba justificación para todo.

-Canviem de tema per centrar-nos ara en un altre dels seus aspectes destacats, la seva vinculació amb la cultura jueva. Per començar, ens podria comentar com és que una persona que no és creient continua tenint aquesta estreta vinculació amb el món jueu a casa nostra?

-El judaísmo se distingue de las demás religiones, sobre todo las monoteístas, en que no es exclusivamente religión. Ser judío es, por una parte pertenecer a una fe religiosa, si se tiene fe, y, por otra parte pertenecer a la tradición de un pueblo que tiene cuatro mil años de existencia. Entonces, dentro del judaísmo caben desde los ortodoxos y ultraortodoxos, pasando por los conservadores, los liberales, los progresistas o los judíos reformados, hasta llegar al ateísmo, y todos ellos son judíos. Esto, además, tiene su tradición; ya en la época de Jesús había diferentes sectas: sectas más cercanas al pensamiento griego, sectas más conservadoras, más nacionalistas, como los fariseos, los celotes, etc. Diferentes sectas de judíos que ideológicamente sólo tenían en común la tradición. Yo me considero judío en un sentido de una tradición familiar, una tradición histórica, una moral: la moral del antiguo testamento pero también de los evangelios. Yo soy un gran admirador de Jesús, pero del Jesús humano. Además el hecho de haber pasado tantas calamidades en mi infancia contribuye al hecho de que yo no me pudiera imaginar perteneciendo a otra religión.

-La comunitat jueva de Barcelona, per quin nombre de persones està integrada aproximadament?

-Está formada por unas tres o cuatro mil personas; probablemente hay más, pero se trata de gente que al no formar parte de las comunidades no podemos cuantificarlas.

-I realment funciona com a tal comunitat a casa nostra?

-Cabe de todo, porque los que se interesan por la religión van los viernes por la noche a rezar, o todos los días (pocos); los que se interesan por la cosa cultural van determinados días, y, así hasta formar diferentes públicos que casi ni se conocen entre sí. Por ejemplo, los muy religiosos -o los mismos rabinos- no suelen ir a actos culturales, conciertos o conferencias.

-Quina mena de comunitats jueves hi ha a casa nostra i quina mena de vitalitat i d'activitat tenen?

-Hay dos tipos de comunidades en Barcelona. Una es la Comunidad Israelita de Barcelona, creada en la entreguerra europea. Se trata de la más antigua por-



que de hecho en el siglo XIX no hay comunidad judía, sólo hay extranjeros: representantes de algunas casas comerciales o, como un tío de Kafka, que trabajaba en un establecimiento de los ferrocarriles en España. La historia de la construcción de los ferrocarriles en Europa va muy ligada a los judíos, pero éste es otro tema. Es la organización mayoritaria, tradicional y tradicionalista que cuenta con un colegio en Sarrià. Allí fundé su biblioteca y colaboré en su sección juvenil desde hace muchos años.

La segunda comunidad, llamada "Futuro" en hebreo: "Atid", se fundó hace pocos años y está formada sobre todo por judíos inmigrados de Suramérica, tiene un espíritu más liberal, más evolucionado, más abierto a las corrientes contemporáneas. A veces, en actos públicos que organizan, han tenido que extremar sus medidas de protección, porque han tenido problemas no con palestinos sino con neonazis.

-Dins d'aquest món també hi ha comunitats no confessionals?

-Sí, por ejemplo, l'Entesa Judeo-cristiana de Catalunya, cuyo público es mayoritariamente cristiano, fundada por las Hermanas de Nuestra Señora de Sión, cuyo objetivo era acercar a judíos y a cristianos y dar a conocer los orígenes judíos del cris-

tianismo; por ejemplo de las fiestas cristianas: Pascua, Pentecostés, etc. También ha realizado un gran trabajo con la Real Academia, de cuyo diccionario han suprimido todas aquellas cosas que pueden ser ofensivas para el judaísmo, por ejemplo: "judío: sinónimo de avaro". Hacen una conferencia mensual en los locales de Enciclopèdia Catalana sobre historia, filosofía, teología, etc.

Sin embargo si hablamos de literatura, arte contemporáneo, el Israel actual, o cualquiera de los temas más comprometidos, de todo ello se ocupa l'Associació de Relacions Culturals Catalunya-Israel, que tiene su sede en el Portal de l'Àngel. Esta asociación la fundamos entre cinco personas y yo era el único judío del grupo. Sus primeros presidentes -nunca ha habido uno judío- fueron Jordi Cervelló (compositor), luego August Pañella (director del Museo Etnológico), Baltasar Porcel, hasta la actual, que es Núria Espert. Fui Secretario General durante quince años, y éste es uno de los motivos por los que nunca he querido un cargo en la comunidad porque no quería ni duplicar ni mezclar las cosas.

-Finalment, hi ha un tema del qual crec que resulta evident que li'n demani l'opinió, tant perquè sé del cert que n'està ben informat com perquè de les informacions que ens arriben a través dels mitjans de comunicació no acabo de treure'n massa l'entrellat. És a dir, quina opinió té sobre l'actual situació entre israelians i palestins.

-Cuando esta pregunta me la hacían hace un año o un año y medio yo contestaba de una forma relativamente optimista diciendo que la única solución era la paz y que yo la veía posible a medio plazo. Desgraciadamente, con esta segunda Intifada y todo lo que se ha producido desde el mes de septiembre, lo del medio plazo nada. La veo mal, con mucho pesimismo; tendrán que pasar un par de generaciones para que los resentimientos y el odio fomentado en ambos lados, especialmente desde las escuelas palestinas, puedan ir desapareciendo.

-Quant a la política de l'estat d'Israel...

-No es la que yo oficiaría, entre otras cosas porque yo soy "paloma" y los que hoy están en el poder son "halcones". Estos "halcones", en estos momentos representan más de la mitad de la población, pero no mucho más. Hay muchos que son liberales y que están a favor del movimiento "Paz Ahora", de la línea de Rabin. Pero veo la cosa mal, porque Joan Roura, uno de los periodistas mejor entendidos del tema y que trabaja en TV3, en el libro que ha publicado, *El complot dels intransigents*, defiende la tesis -que yo comparto- que la última palabra la tendrán siempre los intransigentes, tanto los de un lado como los del otro. Basta con que haya unos intentos por establecer la paz para que surjan atentados de un lado u otro y enseguida la gente reaccione pidiendo mano dura, por el miedo que tienen ambos.

-I l'opinió del líder de l'altre costat, Arafat?

-Es una persona débil y bastante inconsistente, lo que pasa es que es un gran político: se mantiene en el poder desde hace muchos años, aunque sea a base de dar mensajes contradictorios dependiendo del receptor a quien dirija su discurso: su pueblo, las Naciones Unidas, etc. Además, no se vislumbra a nadie que le pueda sustituir. Los palestinos exigen el regreso de los palestinos exiliados y eso sería el fin del estado de Israel. Los expulsados o exiliados desde 1948 deben ser aproximadamente unos 200.000 o 400.000, actualmente, con los descendientes, deben ser unos 2 millones. Si Israel acogiera a estos 2 millones, en una generación los palestinos se convertirían en mayoría dentro del estado, con lo cual, democráticamente, el estado podría desaparecer. Creo que Arafat exige esto porque tiene miedo de sus propios extremistas. A él le gustaría firmar la paz y se conformaría con tener los territorios que tiene.

-Però qui surt beneficiat del conflicte?

-Nadie, no sale nadie beneficiado.

-Llavors, a qui li interessa que perduri, que no acabi?

-Bueno, a Arafat por lo visto le interesa porque si firmase la paz él ya sabe que sería asesinado a los dos días, como le pasó a Sadat. Él no es un corrupto, pero toda su camarilla, que se lucra económicamente, les interesa que la cosa siga igual. Además, fomentar el fanatismo, ya lo hemos visto en Alemania y en Yugoslavia, es muy fácil, basta escuchar las emisoras árabes o ver su propaganda, de la que son unos maestros. Es la típica imagen que hablábamos antes del israelí con un fusil y el niño palestino con una piedra, y esta imagen vende internacionalmente, pero nadie explica que detrás de los niños palestinos están los palestinos igualmente armados, muchas veces con armas israelíes (que les fueron entregadas en un momento en que a Israel parecía que le interesaba que Palestina tuviera su propia policía).

-Quina podria ser una actitud realista davant aquest atzucac?

-Lo realista sería conformarse con poco y, partir de allí, hacer un estado cada vez más potente, más fuerte, pero es muy difícil porque además sería el primer estado árabe democrático: todos los demás funcionan con sus regímenes totalitarios.

-Però, quin hauria de ser el camí que caldria buscar perquè aquestes dues comunitats poguessin conviure en pau. Com s'haurien d'organitzar?

-Lo ideal sería lo que yo he visto unos años atrás. Había unos proyectos de colaboración económica tan fuertes entre la comunidad palestina y la judía que parecía que no podían vivir los unos sin los otros, para lo cual teníamos el ejemplo del surgimiento de la idea de la Europa posterior a la Segunda Guerra Mundial. ¿Cómo surgió? Los alemanes y los franceses, enemigos tradicionales desde las guerras de mediados del siglo XIX, se pusieron de acuerdo en que, para construir una nueva Europa y eliminar la posibilidad de más guerras (ligada a las ideas de expansión y superioridad alemana), lo que tenía que construirse era un entramado económico que fuera lo bastante fuerte para que ningún país pudiera prescindir del otro. Algo parecido tendría que hacerse en Oriente Medio y de hecho había planes para establecer fábricas mixtas: en parte jordanas, en parte palestinas y en parte israelíes; que funcionarían con la tecnología israelí (la más avanzada), pero que no podría prescindir del elemento árabe, que trabajaría en estas fábricas y que además contaría probablemente con financiación árabe, no palestina pero sí la de los países productores de petróleo que, con mucho, superan los bienes judíos del mundo. Aunque yo de política no entiendo, creo que Arabia Saudita desde la guerra del Golfo no ayuda a los palestinos porque éstos ser pusieron del lado de Irak; por otra parte estos países tampoco ven con buenos ojos la fundación de un estado palestino que sea laico por una parte, y con un supuesto Parlamento democrático, porque ello va en contra de los propios regímenes que lo financiarían.

Pero es cierto que se había hablado de un proyecto de trasvase del mediterráneo al mar Negro, de un aeropuerto conjunto en el "Neguef", entre Israel y Jordania y muchos otros proyectos que beneficiarían a las dos partes. Por ejemplo también, los israelíes podrían construir hospitales en la zona palestina y jordana, porque médicos palestinos no faltan en el mundo, en Barcelona hay muchos, pero los palestinos, y en general los árabes, en cuanto estudian en el extranjero no vuelven a sus países, se ganan mucho mejor la vida en Europa, tienen posibilidades de investigación... Pero se tendría que contar con este colectivo palestino que vive fuera de sus países porque es extremadamente culto y sería de una gran utilidad: hospitales, escuelas, etc.

La universitat que t'obre al món

La universitat que t'emportes a casa via Internet

1r. cicle

- Turisme
- Ciències Empresarials
- Enginyeria Tècnica en Informàtica de Sistemes
- Enginyeria Tècnica en Informàtica de Gestió

1r. i 2n. cicle

- Filologia Catalana (també accés directe a 2n. cicle)
- Humanitats (també accés directe a 2n. cicle)
- Dret
- Psicologia

2n. cicle

- Comunicació Audiovisual
- Investigació i Tècniques de Mercat (Màrqueting)
- Ciències del Treball
- Administració i Direcció d'Empreses
- Ciències Polítiques i de l'Administració
- Psicopedagogia
- Documentació (Gestió de la Informació)
- Enginyeria en Informàtica

Sol·licitud d'accés: del 14 de setembre fins al 26 d'octubre

Inici període lectiu: febrer de 2003

Altres estudis

- Curs d'accés a la UOC per a més grans de 25 anys
- Graduat Multimèdia a distància (titulació pròpia UOC-UPC)
- Formació de postgrau

Informa-te'n als centres de suport de la UOC

a Barcelona, Lleida, Manresa, Reus, Sabadell, Salt, Sant Feliu de Llobregat, Terrassa, Tortosa, Vic, Vilafranca del Penedès, Ciutadella, Manacor, València, Madrid, L'Alguer i Brussel·les, al tel. 902 141 141 i al nostre web www.uoc.edu



Universitat Oberta
de Catalunya

www.uoc.edu



Premi ICDE 2001 d'Excel·lència
a la millor universitat virtual
i a distància del món